

A2.42.1 Abteilungen im Unternehmen

Départements au sein de l'entreprise



In kleinen Firmen sind **Abteilungen** oft nicht klar. Dann machen **Mitarbeiter** viele verschiedene **Aufgaben**, und das kann die **Produktivität** senken. Es ist auch schwer, neue Leute gut anzuleiten. Wenn ein **Unternehmen** von Anfang an Abteilungen plant, sind Rollen klarer. Ein Chef *hat gesagt*, dass er so besser entscheiden kann, ob er Geschäftsführer sein will oder andere Aufgaben übernimmt.

*Dans les petites entreprises, les **services** ne sont souvent pas clairs. Alors, les **employés** font beaucoup de **tâches** différentes, et cela peut faire baisser la **productivité**. Il est aussi difficile de bien encadrer les nouvelles personnes. Si une **entreprise** planifie des services dès le début, les rôles sont plus clairs. Un chef a dit qu'il peut ainsi mieux décider s'il veut être directeur général ou s'il assume d'autres tâches.*

1. Warum kann die Produktivität in einem kleinen Unternehmen sinken?
 - a. Weil es keine Mitarbeiter gibt.
 - b. Weil es zu viele Abteilungen gibt.
 - c. Weil ständig neue Aufgaben kommen und jeder alles macht.
 - d. Weil die Aufgaben gut verteilt sind.
2. Was ist in einem großen Unternehmen oft anders als in einem kleinen?
 - a. Neue Mitarbeiter werden nie eingestellt.
 - b. Die Abteilungen sind klar, und die Aufgaben sind gut verteilt.
 - c. Jeder macht ein bisschen von allem.
 - d. Man weiß nie, wer Geschäftsführer ist.

1-c 2-b

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Die Unternehmensstruktur

La structure de l'entreprise

Jonas: Ich brauche deine Hilfe. Wie organisierst du die Aufgaben in deiner Firma?

(J'ai besoin de ton aide. Comment organises-tu les tâches dans ton entreprise ?)

Luisa: Ich habe die Abteilungen Produktion, Einkauf, Vertrieb, Finanzen und Personal. Jede Abteilung hat einen eigenen Leiter.

(J'ai les départements production, achats, vente, finances et ressources humaines. Chaque département a son propre responsable.)

Jonas: Und wie verteilst du die Aufgaben innerhalb der Abteilungen?

(Et comment répartis-tu les tâches au sein des départements ?)

Luisa: Der Leiter ist dann für die Organisation der Aufgaben zuständig.

(Le responsable est alors chargé de l'organisation des tâches.)

Jonas: Machst du alles selbst oder delegierst du auch an andere?

(Tu fais tout toi-même ou tu délégues aussi à d'autres ?)

Luisa: Ich delegiere viele Aufgaben, besonders die dringenden.

(Je délègue beaucoup de tâches, surtout les urgentes.)

- Jonas:** Das ist klug. In meiner Firma erledigen die Mitarbeiter auch viel selbst. *(C'est malin. Dans mon entreprise, les employés font aussi beaucoup par eux-mêmes.)*
- Luisa:** Ich arbeite aber weiterhin im Tagesgeschäft mit, vor allem im Bereich Finanzen. *(Mais je participe toujours aux activités quotidiennes, surtout dans le domaine des finances.)*
- Jonas:** Spannend. Und stört das deine Rolle als Geschäftsführerin nicht? *(Intéressant. Et cela ne gêne pas ton rôle de directrice générale ?)*
- Luisa:** Das System funktioniert gut, aber manchmal müssen wir Aufgaben ändern. *(Le système fonctionne bien, mais parfois nous devons modifier les tâches.)*
- Jonas:** Das glaube ich. Ich konzentriere mich nur auf die Rolle der Geschäftsleitung. *(Je le crois. Moi, je me concentre uniquement sur le rôle de la direction.)*

1. Wer ist in Luisas Firma für die Organisation der Aufgaben in einer Abteilung zuständig? *(Qui est responsable de l'organisation des tâches dans un département dans l'entreprise de Luisa ?)*
- a. Die Mitarbeiter delegieren alle Aufgaben an Luisa. b. Der Einkauf ist für alle Abteilungen zuständig.
- c. Der Leiter der Abteilung ist zuständig. d. Die Geschäftsleitung organisiert alles allein.
2. In welchem Bereich arbeitet Luisa besonders im Tagesgeschäft mit? *(Dans quel domaine Luisa participe-t-elle particulièrement aux activités quotidiennes ?)*
- a. In der Produktion b. Im Bereich Personal
- c. Im Bereich Finanzen d. Im Vertrieb

1-c 2-c